



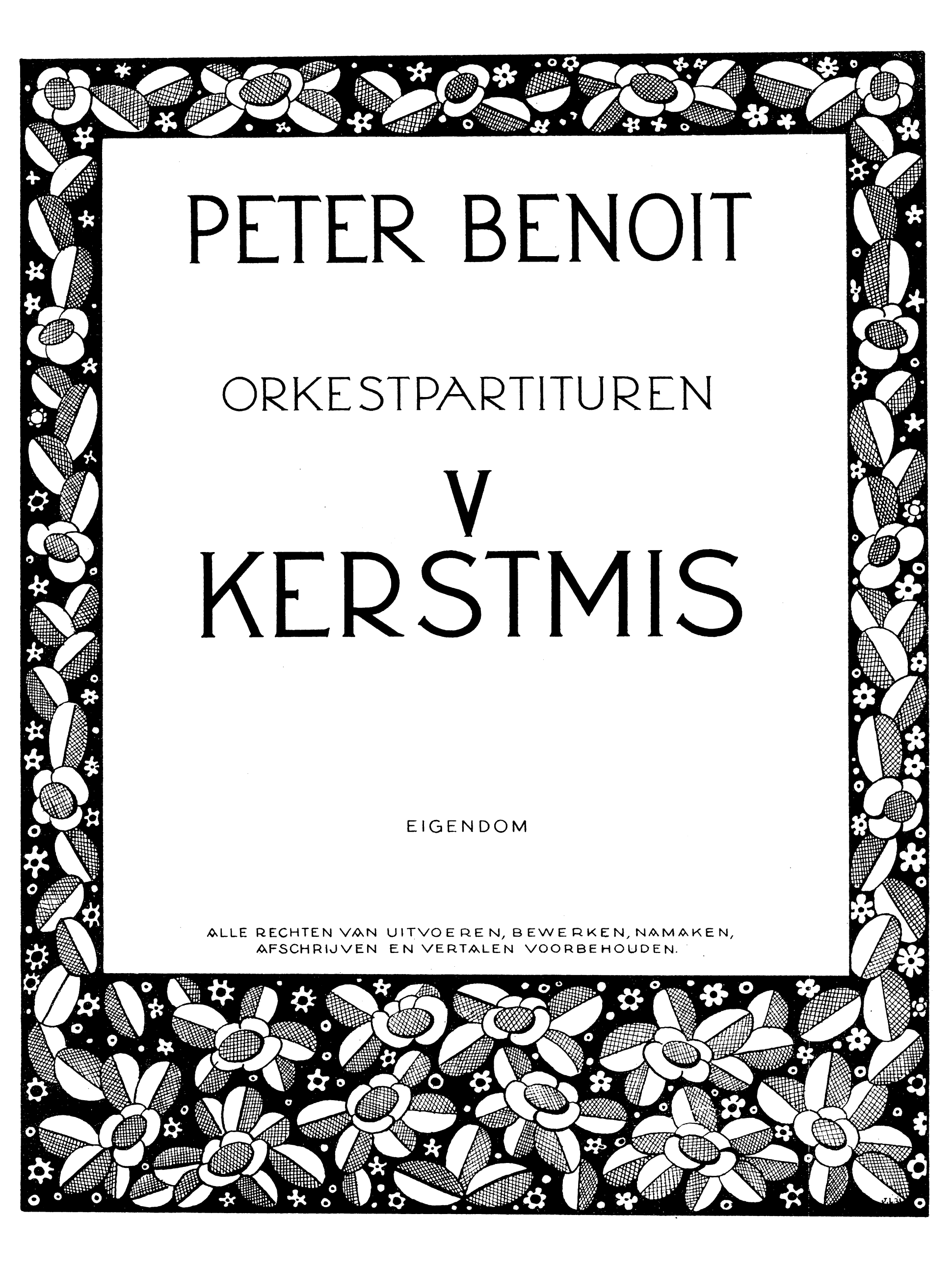
PETER BENOIT

ORKESTPARTITUREN

V
KERSTMIS

EIGENDOM
UITGAVE VAN HET
PETER BENOIT-FONDS
ANTWERPEN.

ALLE RECHTEN VAN UITVOEREN, BEWERKEN, NAMAKEN,
AFSCHRIJVEN EN VERTALEN VOORBEHOUDEN.

A decorative border surrounds the entire page, featuring a repeating pattern of stylized flowers and leaves. The flowers have multiple petals, some with a cross-hatched texture, and are interspersed with smaller, simpler flowers and leaves. The border is black and white.

PETER BENOIT

ORKESTPARTITUREN

V
KERSTMIS

EIGENDOM

ALLE RECHTEN VAN UITVOEREN, BEWERKEN, NAMAKEN,
AFSCHRIJVEN EN VERTALEN VOORBEHOUDEN.

Godsdienstige Tetralogie

van

PETER BENOIT

Op 25 December 1860, werd **Kerstmis** van Peter Benoit voor de eerste maal uitgevoerd in de collegiale kerk der H. H. Michiel en Goedele te Brussel. Dit werk maakte opgang bij de liefhebbers van echte godsdienstige muziek, en liet hun toe te voorspellen, wat de kunst van den jongen toondichter verwachten mocht (P. Benoit was toen 25 jaar oud).

Zij werden in hunne hoop niet teleur gesteld. Op dit eerste stuk volgden spoedig drie andere werken, belangrijker en meesterlijker dan het eerste.

Zijne **Mis** (21 Juli 1861), zijn **Te Deum** (21 Juli 1863), en ten slotte zijn **Requiem** (23 September 1863) waren de voltooiing van hetgeen hij genoemd heeft zijn **Godsdienstige Tetralogie**. Dit meesterstuk ver- toont de bijzondere hoedanigheden van den kunstenaar, en doet zijn scheppend genie uitkomen.

Ter gelegenheid van het groot concert van 20 Maart 1864, in het Hertogelijk Paleis te Brussel, liet Peter Benoit zelf het programma van deze **Tetralogie** verschijnen. Wij laten het hier volgen:

1. **Kerstmis** (Geboorte van Christus).
Zinnebeeld: De Christene gedachte verschijnt op de aarde.
2. **Mis** (Lijden en strijden van Christus).
Zinnebeeld: Uitdrukking der beproevingen waaraan de Christene gedachte onderworpen werd.
3. **Te Deum** (Het rijk van Christus).
Zinnebeeld: Openbaring van den triomf der nieuwe gedachte.
4. **Requiem** (Poëma van den dood en van het toekomstig leven).
Zinnebeeld: Verzuchting der menscheit naar een gelukkige toekomst welke zij voorzag en welke haar door Christus werd veropenbaard.

De aaneenschakeling van de vier gedeelten vormt als het ware een Christelijk muzikaal epos, één in zijn opvatting, viervoudig in zijn ontwikkeling, en waar de geboorte, de strijd en het lijden van Christus, zijn triomf en de verzuchtingen van den mensch naar een beter leven zijn afgeschilderd.

KERSTMIS.

Kerstmis is de dageraad der Christene gedachte, door de engelen bezongen. Deze dageraad, vol liefelijke zachtheid, doordrongen van een hemelsche poëzie, verbeeldt de verschijning van het Christendom op de wereld.

Kerstmis is de verrukkelijkste bladzijde der Tetralogie. Zij wordt geken- merkt door een groote verheffing der gedachten, door een diep dichterlijk en godsdienstig gevoel, en draagt den stempel der oorspronkelijkheid.

Ziehier wat **Fétis**, de beroemde bestuurder van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel, over het technisch gedeelte van **Kerstmis** schreef in zijn verslag aan de Academie (12 Januari 1860):

„Dit stuk munt uit door zijn oorspronkelijkheid en zijn persoonlijk „gevoel. De verdienste der schrijfkunst en de kennis der klankeffekten „zijn er in harmonie met het onderwerp. Dit onderwerp, door den auteur „ontleend van het Nieuwe Testament, is aangeduid door deze woorden „der H. Schriftuur:

„*Herders bewaakten hunne kudden, toen zij eensklaps in de luchten „hemelsche zangen hoorden; een geheimzinnige stem beval hun, naar „Bethlehem te gaan, om er den pasgeboren Godmensch te aanbidden.*“

„De aanvang van het stuk is een dubbelzang van landelijke in- „strumenten; deze instrumenten vormen een herderslied, plots afgebroken „door het hemelsche stemmenkoor, die het *Gloria in excelsis Deo* aan- „heffen, begeleid door de heilige harpen en door het orgel. Dit koor, „vol plechtig karakter, biedt prachtige tegenstellingen tusschen de soprano- „en contraltostemmen, en die van tenor en bas. Deze stemmen vormen „twee koren, ieder van 4 gedeelten; beurtelings antwoorden zij elkaar „of vereenigen zich; alsdan zingt de geheimzinnige stem de woorden: „*Adeste fideles laeti triumphantes; venite in Bethlehem.* De tenorzang „op deze woorden is edel en vol wijding. Daar slechts vallen de strijk- „instrumenten in met een oneindige zachtheid, om den zang te be- „geleiden, zonder nuanceeringen en zonder toonvallen, opdat niets, op „dit oogenblik van den dageraad der verlossing, de menschelijke drijf- „kome herinneren. Af en toe, laat een noot van twee blaasinstrumenten, „op het octaaf, een geheimzinnigen klank hooren op deze begeleiding: „vervolgens valt het hemelsche koor met de harpen en het orgel „opnieuw in.

„De geheimzinnige stem hervat alsdan den zang *Adeste fideles* enz., „maar ditmaal met een rhythmische begeleiding van twee fluiten en twee „baspijpen, welke een zoo gelukkig als origineel effect teweegbrengen, „waarop de strijkinstrumenten een zacht gefluister laten hooren, om „den gang naar Bethlehem aan te duiden: de bekoring dezer instru- „mentatie wijst op de bedoeling van den toondichter om de overredings- „kracht der hemelsche stem te versterken. Bij het einde van den zang „gaat de klank *crescendo*, en leidt tot een hervatting van het engelenkoor „waarin al de pracht der stemmen en al de rijkdom der instrumen- „teering samendreunen op deze woorden: *Gloria in excelsis Deo.*

„Langzamerhand vermindert deze klankenweelde, de stemmen ver- „wijderen zich, en men verneemt niets meer dan de geluiden der lande- „lijke speeltuigen, die ten slotte in de verte wegsterven.“

Als van zelve droomt de ziel van den nacht der Verlossing, en van dezen zoo plechtigen, poëtischen nacht van Christus' geboorte.

(Naar P. C. de Maeyer, 1864.)

Tétralogie Religieuse

de

PETER BENOIT

Le 25 décembre 1860, le **Noël** de Peter Benoit fut exécuté pour la première fois dans la collégiale des S. S. Michel et Gudule à Bruxelles. Cette œuvre fit sensation parmi les amis de la vraie musique religieuse, et leur permit de présager ce que l'art était en droit d'attendre du talent du jeune compositeur (P. Benoit avait alors 25 ans).

Leur espoir n'a pas été déçu. Cette première page fut bientôt suivie de courts intervalles de trois autres œuvres, plus importantes et plus magistrales que la première.

Sa **Messe** (21 juillet 1861), son **Te Deum** (21 juillet 1863), enfin son **Requiem** (23 septembre 1863), vinrent compléter ce qu'il a appelé sa **Tétralogie religieuse**. Ce chef-d'œuvre révèle les qualités particulières de l'artiste et met en évidence son génie créateur.

A l'occasion d'un grand concert donné le 20 mars 1864, au palais Ducal, à Bruxelles, Peter Benoit a publié lui-même le programme de cette **Tétralogie**. Le voici:

1. **Noël** (Naissance du Christ).
Symbole: L'Idée chrétienne apparaît sur la terre.
2. **Messe** (Luttes et souffrances du Christ).
Symbole: Expression des épreuves qu'a dû subir l'Idée chrétienne.
3. **Te Deum** (Le règne du Christ).
Symbole: Manifestation du triomphe de l'Idée nouvelle.
4. **Requiem** (Poème de la mort et de la vie future).
Symbole: Aspiration de l'humanité vers l'avenir heureux qu'elle entrevoit et que le Christ lui a révélé.

L'enchaînement des 4 parties constitue pour ainsi dire une épopée musicale chrétienne, une dans sa conception, quadruple dans son développement, et où sont dépeints la naissance, les luttes et les souffrances du Christ, son triomphe et les aspirations de l'homme à une vie meilleure.

NOËL.

Noël est l'aurore de l'Idée chrétienne, célébrée par les anges. Cette aurore, pleine de suavité et de douceur, empreinte d'une céleste poésie, symbolise l'apparition du Christianisme sur la terre.

Le **Noël** est la page la plus suave de la Tétralogie. Une grande élévation dans les idées, un profond sentiment poétique et religieux et un cachet d'originalité la caractérisent.

Voici ce que **Fétis**, l'illustre directeur du Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles, dit de la partie technique du **Noël** dans son rapport à l'Académie (12 janvier 1860):

„Le morceau a un caractère d'originalité et de sentiment individuel. „Le mérite de l'art d'écrire, ainsi que la connaissance des effets de „sonorité, y sont en harmonie avec le sujet. Ce sujet, pris par l'auteur „dans le Nouveau Testament, est indiqué par ces paroles de l'Écriture „Sainte:

„*Des bergers gardaient leurs troupeaux, lorsque tout-à-coup ils „entendirent dans les airs des chants célestes; une voix mystérieuse „leur dit de se rendre à Bethléem pour adorer le Dieu fait homme qui „venait d'y naître.*

„Le début du morceau est un dialogue d'instruments champêtres; „ces instruments forment un concert pastoral qu'interrompt tout-à-coup „un chœur céleste de voix qui chantent *Gloria in excelsis Deo*, ac- „compagnées par les harpes saintes et l'orgue. Ce chœur, d'un ca- „ractère solennel, offre des oppositions d'un bel effet entre les voix „de soprano et de contralto, et celles de ténor et de basse. Ces voix „forment deux chœurs à 4 parties chacun; ils se répondent et se „réunissent tour à tour; puis la voix mystérieuse chante les paroles: „*Adeste fideles laeti triumphantes; venite in Bethlehem.* Le chant de „la voix de ténor sur ces paroles est noble et plein d'onction. Là „seulement entrent les instruments à archet avec une douceur infinie, „pour accompagner le chant, sans nuances et sans accents, afin qu'il „n'y ait rien qui puisse rappeler les passions humaines en ce moment „solennel de l'aurore de la rédemption. De temps en temps, une note „de deux instruments à vent, à l'octave, fait entendre un son mystérieux „sur cet accompagnement: puis le chœur céleste reprend avec les harpes „et l'orgue.

„La voix mystérieuse reprend ensuite le chant *Adeste fideles*, etc. . . „mais cette fois avec un accompagnement rythmique de deux flûtes „et de deux bassons d'un effet aussi heureux qu'original, sur lequel „les instruments à archet font entendre un léger murmure qui indique „le mouvement vers Bethléem: le charme de cette instrumentation „montre l'intention du compositeur d'accroître la force de persuasion „de la voix céleste. Vers la fin du chant, la sonorité va *crescendo* et „amène une dernière reprise du chœur des anges où toutes les splendeurs „des voix et toutes les richesses de l'instrumentation éclatent sur les „paroles: *Gloria in excelsis Deo.*

„Insensiblement cette sonorité s'éteint, les voix s'éloignent, et l'on „n'entend plus que les sons des instruments champêtres, qui finissent „par se perdre dans le lointain.“

L'âme rêve instinctivement à la nuit de la Rédemption, à cette nuit si solennelle et si poétique de la naissance du Christ.

(D'après P. C. de Maeyer, 1864.)

Religious Tetralogy

by

PETER BENOIT

On the 25th December 1860 "Christmas" by Peter Benoit was performed for the first time at the Collegial Church of S. S. Michael and Gudula in Brussels. This work created a sensation among the friends of a true religious music and allowed them to foretell what works art might expect from the talent of the young composer (P. Benoit was then 25 years old).

Their hopes were not disappointed. This first page was soon followed at short intervals by three other works which were more important and magisterial than the first.

His *Mass* (21st July 1861), his *Te Deum* (21st July 1863) and finally his *Requiem* (23rd September 1863) completed what he called his "Religious Tetralogy". This masterwork reveals the particular qualities of the artist and directs our attention to his creative genius.

On the occasion of a great concert given at the Ducal Palace in Brussels on 20th March 1864, Peter Benoit published himself the programme of this tetralogy which ran as follows:

1. **Christmas** (Birth of Christ).
Symbol: The Christian idea appears on earth.
2. **Mass** (Struggles and sufferings of Christ).
Symbol: Expression of the afflictions which the Christian idea had to undergo.
3. **Te Deum** (The reign of Christ).
Symbol: Manifestation of the triumph of the new idea.
4. **Requiem** (Poem of death and of future life).
Symbol: Aspiration of humanity towards the happy future which it foresees and which Christ has revealed.

The concatenation of the 4 parts constituted, as it were, a Christian, musical epic, one in conception, quadruple in its development and in which are painted the birth, struggles and sufferings of Christ, his triumph and the aspirations of man towards a better life.

CHRISTMAS.

Christmas is the aurora of the Christian idea, celebrated by the angels. This aurora full of suavity and sweetness, penetrated by a celestial poetry, symbolises the apparition of Christianity on earth.

The **Christmas** is the sweetest page of the Tetralogy. A grand elevation in the ideas, a profound, poetic and religious sentiment and a stamp of originality characterise it.

Fétis, the illustrious leader of the Royal Academy of Music at Brussels, says, when speaking of the technical part of "Christmas" in his report addressed to the Academy (12th January 1860):

"The piece has a character of originality and of individual sentiment. The merit of the art of writing, as well as the knowledge of the effects of sound, are in harmony with the subject. This subject taken by the author from the New Testament is indicated by the words of the Holy Scripture:

"Shepherds guarded their herds, when suddenly they heard heavenly songs in the air; a mysterious voice bade them go to Bethlehem to adore the God-man who had just been born."

"The beginning of the piece is a dialogue of rural instruments; these instruments form a pastoral concert which suddenly interrupts a celestial choir of voices singing *Gloria in excelsis Deo*, accompanied by sacred harps and the organ. The choir of a solemn character offers oppositions of a beautiful effect between soprano and contralto, tenor and bass voices. These voices form two choirs of 4 parts each; they respond to each other and unite again alternately; then the mysterious voice sings the words: *Adeste fideles laeti triumphantes; venite in Bethlehem*. The song of the tenor voice on these words is noble and full of unction. Then only the string-instruments fall in with an infinite sweetness to accompany the song without any shading or accents and avoiding anything that might recall human passions at this solemn moment of the aurora of redemption. From time to time a note of wind instruments in an octave puts in a mysterious sound with this accompaniment: then the heavenly choir continues with the harps and organ.

"The mysterious voice takes up its song again: *Adeste fideles* etc., etc. . . but this time with a rhythmic accompaniment of two flutes and two bassoons of a happy, original effect, while the string instruments perform a sweet murmur indicating the movement towards Bethlehem: the charm of this instrumentation shows the intention of the composer to enhance the force of persuasion of the celestial voice. Towards the end of the song the sonority passes over into *crescendo* and introduces a last revival of the choir of the angels when all the splendours of the voices and all the riches of instrumentation break out into the words: *Gloria in excelsis Deo*.

"Insensibly this sonority dies away, the voices retreat and only the sounds of the rural instruments are still heard which at last are lost in the distance."

The soul instinctively dreams of the night of Redemption, of that night, so solemn, so poetic, of the birth of Christ.

(After P. C. de Maeyer, 1864.)

Religiöse Tetralogie

von

PETER BENOIT

Am 25. Dezember 1860 wurde das „Weihnachten“ von Peter Benoit zum ersten Male in der Kollegialkirche der H. H. Michael und Gudula in Brüssel aufgeführt. Dieses Werk erregte Aufsehen unter den Freunden der wahren Kirchenmusik und gestattete ihnen, sich vorzustellen, was die Kunst von dem Talent des jungen Komponisten (P. Benoit war damals 25 Jahre alt) erwarten konnte.

Ihre Hoffnung wurde nicht getäuscht. Dieser ersten Seite folgten in kurzen Zwischenräumen drei andere Werke, die noch bedeutender und meisterhafter als das erste sind.

Seine *Messe* (21. Juli 1861), sein *Te Deum* (21. Juli 1863) und endlich sein *Requiem* (23. September 1863) vollendeten das, was er seine „Gottesdienstliche Tetralogie“ genannt hat. Dieses Meisterwerk enthüllt die charakteristischen Eigenschaften des Künstlers und lenkt die besondere Aufmerksamkeit auf sein schöpferisches Genie.

Bei Gelegenheit eines großen, am 20. März 1864 im Herzoglichen Palast zu Brüssel gegebenen Konzertes, veröffentlichte Peter Benoit selbst das Programm dieser Tetralogie. Es lautete wie folgt:

1. **Weihnachten** (Geburt Christi).
Sinnbild: Der christliche Gedanke erscheint auf der Erde.
2. **Messe** (Die Kämpfe und die Leiden Christi).
Sinnbild: Ausdruck der Prüfungen, welche der christliche Gedanke hat erleiden müssen.
3. **Te Deum** (Das Reich Christi).
Sinnbild: Offenbarung des Triumphes des neuen Gedankens.
4. **Requiem** (Gedicht vom Tode und dem künftigen Leben).
Sinnbild: Das Streben der Menschheit nach der glücklichen Zukunft, welche sie ahnt und die der Christ ihr enthüllt hat.

Die Verkettung der vier Teile bildet sozusagen ein musikalisches, christliches Heldengedicht, das eins ist in seiner Auffassung, aber vierfach in seiner Entwicklung, und in welchem die Geburt, der Kampf und die Leiden Christi, sein Triumph und das Streben des Menschen nach einem besseren Leben geschildert sind.

WEIHNACHTEN.

Weihnachten ist das Morgenrot des christlichen, von den Engeln gefeierten Gedankens. Diese Morgenröte voll von süßer Empfindung, und Sanftmut, durchdrungen von einer göttlichen Poesie, verbildlicht das Erscheinen des Christentums auf der Erde.

Das **Weihnachten** ist die anmutigste Erscheinung der Tetralogie. Eine große Erhebung in den Gedanken, ein tiefes poetisches und gottesfürchtiges Gefühl und ein Gepräge von Originalität kennzeichnen dieselbe.

Fétis, der berühmte Leiter des Kgl. Konservatoriums der Musik in Brüssel, drückt sich in seinem, der Akademie (am 12. Januar 1860) erstatteten Bericht folgendermaßen über den technischen Teil des „Weihnachten“ aus:

„Dieses Stück trägt den Charakter der Originalität und des individuellen Gefühls in sich. Das Verdienst der Schreibkunst, sowie die Kenntnis der Tonwirkung sind darin in vollkommener Harmonie mit dem Gegenstand. Dieser vom Verfasser aus dem Neuen Testament geschöpfte Gegenstand wird durch diese Worte der Heiligen Schrift angedeutet:

„Schäfer hüteten ihre Herden, als sie plötzlich in der Luft göttliche Gesänge hörten; eine geheimnisvolle Stimme gebot ihnen, sich nach Bethlehem zu begeben, um den Gottese Menschen anzubeten, der dort eben geboren worden war.“

„Der Anfang des Stückes ist ein Dialog von ländlichen Instrumenten; diese Instrumente bilden ein Hirtenlied, das plötzlich ein göttlicher Chor von Stimmen unterbricht, die *Gloria in excelsis Deo* mit Begleitung von heiligen Harfen und der Orgel singen. Dieser Chor feierlichen Charakters bietet Gegensätze von schöner Wirkung zwischen Sopran- und Altstimmen, zwischen Tenor und Baß. Die Stimmen bilden zwei Chöre zu je 4 Partien; sie antworten sich und vereinigen sich abwechselnd; alsdann singt die geheimnisvolle Stimme die Worte: *Adeste fideles laeti triumphantes; venite in Bethlehem*. Der Klang der Tenorstimmen dieser Worte ist edel und voll Salbung. Erst an dieser Stelle fallen die Bogeninstrumente mit einer unendlichen Lieblichkeit ein, um den Gesang ohne Nüancierung und ohne Tonfälle zu begleiten, damit nichts vorhanden sei, das in diesem feierlichen Augenblick der Morgenröte der Erlösung an die menschlichen Leidenschaften erinnern könnte. Von Zeit zu Zeit läßt eine Note von zwei Blasinstrumenten in der Oktave einen geheimnisvollen Klang bei dieser Begleitung hören; dann fällt der himmlische Chor mit den Harfen und der Orgel wieder ein.

„Die geheimnisvolle Stimme nimmt alsdann den Gesang *Adeste fideles* etc. . . wieder auf, dieses Mal aber mit einer rhythmischen Begleitung von zwei Flöten und zwei Baßpfeifen von ebenso glücklicher wie origineller Wirkung, bei welcher die Streichinstrumente nur ein leises Murmeln hören lassen, das die Bewegung nach Bethlehem andeutet: der Reiz dieser Instrumentation läßt die Absicht des Tondichters erkennen, die überzeugende Kraft der himmlischen Stimme noch zu erhöhen. Gegen Ende des Gesanges geht der Klang in *crescendo* über und führt ein letztes Wiedereinfallen des Engelchores herbei, wo dann die ganze Pracht der Stimmen und aller Reichtum der Instrumentation bei den Worten ausbricht: *Gloria in excelsis Deo*.

„Unwillkürlich verstummt dieser Klang, die Stimmen entfernen sich, und man hört nur noch die Töne der ländlichen Instrumente, welche sich schließlich in der Ferne verlieren.“

Die Seele träumt instinktmäßig von der Nacht der Erlösung, von dieser so feierlichen und so poetischen Nacht der Geburt Christi.

(Nach P. C. de Maeyer, 1864.)

Kerstmis.

(Noël.)

(1860)

Peter Benoit.

Andantino pastorale non troppo.

Fluiten
Flauti

Hoboën
Oboi

Klarinetten in Ut.
Clarineti in ut.

Baspijpen
Fagotti

Hoorns in Ut.
Corni in ut.

Trompetten in Ut.
Trombe in ut.

Pauken.
Timpani.

Harp.
Arpa.

Orgel.
Organo.

Solo.
Solo.

Sopraan.
Soprano.

Alt.
Alto.

Tenor.
Tenore.

Bas.
Basso.

Violen.
Violini.

Alto.
Viole.

Cellos en
Contrebass.
*Violoncelli e
Contra-Bassi.*

FL. I. *p*

Ob. *rf* 1.Solo *p*

Clar. (C) *rf* *p* 1.Solo *rf*

Fag. I. *rf* *pp*

Fag. II. *rf* *pp*

Cor. I. II. *pp*

①

FL. I. *mf* *rf* *crescendo* *ff*

FL. II. *rf* *crescendo* *ff*

Ob. *rf* *rf cresc.* *rf* *rf* *rf* *rf* *ff* *mp*

Clar. (C) *pp*

Fag. I. *mp* *rf* *cre - scen - do* *sempre* *rf* *rf* *ff*

Fag. II. *rf* *cre - scen - do* *sempre* *rf* *rf* *ff*

Cor. I. II. *mf* *ff*

Viole. *p* *cre - scen - do* *sempre* *ff*

Cello *p* *cre - scen - do* *sempre* *ff*

Vcl. *p* *cre - scen - do* *sempre* *ff*

①

FL. I. *p* Solo *p*

FL. II. *p*

Ob. *1.Solo* *p*

Clar. (C) Solo *mp* *p* *dim.*

Fag. I. *mp* *rf* *dim.* *smorzando*

Fag. II. *rf mp* *dim.* *smorzando*

Cor. I. II. *p* *dim.* *smorzando*

②

③ Allegro maestoso ma poco anima.

Fag. I.

Fag. II.

Cor. I. II.

Arpa.

Allegro maestoso ma poco anima.

Sop.

Alt.

Ten.

Bas.

Glo - ri - a Glo - ri - a in ex - cel - sis De -

Glo - ri - a Glo - ri - a in ex - cel - sis De -

Glo - ri -

Glo - ri -

③

Arpa.

Org.

Sop.

Alt.

Ten.

Bas.

o Et in ter - ra pax ho - mi - ni -

o Et in ter - ra pax

a in ex - cel - sis De - o Et in ter -

a in ex - cel - sis De - o Et in ter -

ff Grand Jeu. Petit Jeu. pp

ff Pedale. pp

④

⑤

Arpa.

Org.

Sop.

Alt.

Ten.

Bas.

bus pax bo - ne vo - lun - ta -

ho - mi - ni - bus bo - ne vo - lun - ta -

ra pax ho - mi - ni - bus bo - ne vo - lun - ta - tis

ra pax ho - mi - ni - bus bo - ne vo - lun - ta -

mf mp

mf mp

⑤

Arpa.

Org.

Sop.

Alt.

Ten.

Bas.

Vcl.

mf

mf

pax ho - mi - ni - bus

tis

Et in ter - - ra

pax

tis

Et in ter - - ra pax

mf pizz.

mf

Arpa.

Org.

Sop.

Alt.

Ten.

Bas.

Vcl.

mf

mf

mf

mf

bus bo - ne vo - lun - ta - tis, Glo - - ri - a in ex-cel - sis

bus bo - ne vo - lun - ta - tis, Glo - - ri - a in ex-cel - sis

bo - ne vo - lun - ta - tis, bo - ne vo - lun - ta - tis

bo - ne vo - lun - ta - tis, bo - ne vo - lun - ta - tis

bo - ne vo - lun - ta - tis, bo - ne vo - lun - ta - tis

Arpa.

Org.

Sop.

Alt.

Ten.

Bas.

Vcl.

Grand Jeu ff

De - - o Glo - - ri - a

De - - o Glo - - ri - a

Glo - ri - a in ex-cel - sis De - - o

In ex-cel - sis De - - o

7

1 Andantino poco allegretto.

Arpa.

Arpa. *dim.* *p/rallent.* *dim.* *pp*

Org.

Org. *pp* Petit Jeu *rall.*

Solo.

Solo. *con espressione*
A - des - te, fi - de - les, lae - ti, tri - um -

Andantino poco allegretto.

mysterioso e sempre dolce

I. Viol.

I. Viol. *rall.* *con sord.* *mysterioso e sempre dolce*

II. Viol.

II. Viol. *rall.* *con sord.* *mysterioso e sempre dolce*

Viola.

Viola. *rall.* *con sord.* *mysterioso e sempre dolce*

Vcl. C-B.

Vcl. C-B. *rall.* *con sord.* *mysterioso e sempre dolce*

7

mysterioso, sempre dolce e legato

Clan. (C)

Clan. (C) *pp* 1. Solo

Con. I. II.

Con. I. II. *p* 1. Solo

Solo.

Solo. phan - tes: Ve - ni - te in Beth - le - hem: Na - tum vi - de - te An - ge - lo - rum. Ve -

I. Viol.

I. Viol.

II. Viol.

II. Viol.

Viola.

Viola.

Vcl. C-B.

Vcl. C-B.

Fl.

Fl. *p*

Fag.

Fag. *p*

Solo.

Solo. ni - te, ve - ni - te in Beth - le - hem, ve - ni -

I. Viol.

I. Viol.

II. Viol.

II. Viol.

Viola.

Viola.

Vcl. C-B.

Vcl. C-B.

8 Maestoso.

FL. Ob. Clar. (C) Fag. Cor. I. II. Trbe. Arpa. Org. Solo. Sop. Alt. Ten. Bas. Viol. I. II. Viole. Vcl. C-B.

te, ve-ni - - te, ve-ni - - te, ve-ni - te, ve-

Glo - ri - a in excelsis De - o

Glo - ri - a in excelsis De - o

Glo - ri - a in excelsis De - o.

Glo - ri - a in excelsis De - o.

Glo - ri - a in excelsis De - o.

9 Andantino poco allegretto.

FL. Ob. Clar. (C) Fag. Cor. I. II. Trbe. Arpa. Solo. Viol. I. II. Viole. Vcl. C-B.

ni - - te. A-des - - te, fi-de - - les, lae - - ti, tri - um-

Andantino poco allegretto.

pp unis pp 20

FL. I, II.

Fag. I, II.

Solo.

I.

Viol. II.

Viola.

Vcl. C-B.

FL. I, II.

Clar. (C)

Fag. I, II.

Cor.

Solo.

I.

Viol. II.

Viola.

Vcl. C-B.

FL. I, II.

Clar. (C)

Fag. I, II.

Solo.

I.

Viol. II.

Viola.

Vcl. C-B.

Fl.

Ob.

Clar. (C)

Fag.

Solo.

Beth - - - le - - - hem in Beth - - - le - - - hem ve -

I. Viol.

II. Viol.

Viole.

Vcl. C-B.

⑩ Allegro maestoso poco anima.

Fl.

Ob.

Clar. (C)

Fag.

Cor. I. II.

Trbe.

Timp.

Arpa.

Solo.

ni - - - te, ve - ni - - - te, ve - ni - - - te.

Sop.

Alt.

Glo - - ri - a, Glo - - ri - a in ex-cel - sis

Glo - - ri - a, Glo - - ri - a in ex-cel - sis

I. Viol.

II. Viol.

Viole.

Vcl. C-B.

Allegro maestoso poco anima.

⑩ ff

FL. I. *ff* *p*

FL. II. *ff* *p*

Ob. *ff* *a2* *p*

Clar. (C) *ff* *p*

Fag. I. *ff* *p*

Fag. II. *ff* *p*

Cor. III. *f* *ff*

Trbe. *ff*

Timp. *ff*

Arpa. *mf*

Org. *ff* Grand Jeu *Petit Jeu* *pp*

Sop. De - - - - o Et in ter-ra pax ho-mi-ni -

Alt. De - - - - o Et in ter-ra pax

Ten. Glo - - ri - a in excel - sis De - - - - o Et in ter - - -

Bas. Glo - - ri - a in excel - sis De - - - - o Et in ter - - -

Viol. I. *ff* *pizz.* *p*

Viol. II. *ff* *pizz.* *p*

Viola. *ff* *pizz.* *p*

Vcl. C-B. *ff* *pizz.* *p*

11

Fl. *a 2* *mp*

Ob. *a 2* *mp*

Clar. (C) *a 2* *mp*

Fag. *mp*

Cor. I. II. *mf* *mp*

Arpa. *mf*

Org. *legato* *mp*

Sop. *mf* bus pax *mp* bo - ne vo - lun - ta -

Alt. *mp* ho - mi - ni - bus *mp* bo - ne vo - lun - ta -

Ten. *mf* - ra pax ho - mi - ni - bus bo - ne vo - lun - ta - tis

Bas. *mp* - ra pax ho - mi - ni - bus bo - ne vo - lun - ta -

I. Viol. *pizz.*

II. Viol. *pizz.*

Viola. *pizz.*

Vcl. C-B. *pizz.*

Ob. *a 2* *mf*

Arpa. *mf*

Org. *mf*

Sop. *mf* - tis pax ho - mi - ni - bus

Alt. *mf* - tis pax ho - mi - ni -

Ten. *mf* - tis Et in ter - ra, *mf* Et in ter - ra pax

Bas. *mf* - tis Et in ter - ra pax

Vcl. C-B. *mp* Cello *mf*

13

FL. I. *rf*

FL. II. *rf*

Ob. *rf* *a2*

Fag. I.

Fag. II. *ff*

Cor. I. II. *ff*

Arpa. *f*

Org. *p*

Sop. *ff*
 bus bo-ne volun-ta-tis Glo - ri - a in excel - sis De - - - o

Alt. *ff*
 bus bo-ne volun-ta-tis Glo - ri - a in excel - sis De - - - o

Ten. *f*
 bone volun - ta - tis bone volun - ta - tis Glo - ri - a in - excel - sis

Bas. *f*
 bone volun - ta - tis bone volun - ta - tis in - excel - sis

Viol. I. *p* arco

Viol. II. *p* arco

Viole. *p* arco

Vcl. C-B. *p* unis. arco

13

Fl. I. *ff* *pp* *ff* *p*

Fl. II. *ff* *pp* *ff* *p*

Ob. *ff* *pp* *ff*

Clar. (C) *ff* *pp* *ff*

Fag. I. *ff* *pp* *ff*

Fag. II. *ff* *pp* *ff*

Cor. I. II. *ff* *pp* *ff*

Trbe. *f* *pp* *ff*

Timp. *f* *pp* *ff*

Arpa. *mp* *diminuendo*

Org. *ff*

Sop. *ff* *p*
Glo - ri - a, Glo - ri - a

Alt. *ff* *p*
Glo - ri - a, Glo - ri - a

Ten. *p*
De - - o, Glo - ri - a

Bas. *p*
De - - o, Glo - ri -

Viol. I. *ff* *pp divisi*

Viol. II. *ff* *pp divisi*

Viole. *ff* *pp divisi*

Vcl. C-B. *ff* *pp*

Fl. I. *pp*

Fl. II. *pp*

Ob. 1. Solo *pp*

Clar. (C) 1. Solo *pp*

Cor. I, II. *pp*

Trbe. *ppp*

Timp. *ppp*

Arpa. *pp*

Org. Bourdon seul

Sop. *pp*
Glo - ri - a.

Alt.

Ten. *pp* *perdendosi*
Glo - ri - a.

Bas. a

I. Viol.

II. Viol.

Viola.

Vcl. C-B.

Andantino pastorale poco anima.

Ob. 1.Solo *mf* *rf* *pp* *rf* 1.Solo *pp* *rf* 1.Solo

Clar. (C) *mf* *pp* *rf*

Fag. *rf* *pp*

Cor. I. II. *rf* *pp*

Arpa.

Org.

CORO. Ten.

Fl. I. *p* *p* *pp*

Fl. II. *pp*

Ob. *a2* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* 1.Solo *pp*

Clar. (C) *ppp*

Fag. *a2* *p* *rf* *p* *pp* *p* *pp* *pp* *pp*

Cor. III. *p* 1. *perdendosi* *pp*

Viol. I. *pp* *pizz.*

Viol. II. *pp* *pizz.*

Viole. *pp* *pizz.* *smorzando*

Vcl. *pp* *pizz.* C.B. *pp*